



خطبه جمعة

سيري : 2022 / 13

فثعكنلن قواسا رمضان

29 شعبان 1443 هـ

برسامان

1 افريل 2022 م

دكلواركن... اوليه

جابتن حال احوال اكلام ترغكانو

**PERINGATAN:**

Adalah diingatkan bahawa sebarang **penambahan dan pemindaan** terhadap isi kandungan teks khutbah yang telah disediakan oleh Jabatan Hal Ehwal Agama Terengganu adalah **DILARANG**.

Khatib yang bertugas hendaklah **menyemak kembali RUKUN, AYAT AL-QURAN dan helaian muka surat** yang diterima. Pastikan teks dibaca terlebih dahulu sebelum menyampaikan khutbah.

## الخطبة الأولى

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَ صِيَامَ رَمَضَانَ لِلْخَيْرَاتِ مَوْرِدًا،  
وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، مَا اتَّخَذَ صَاحِبَةً وَلَا وَلَدًا،  
وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ، أَرْسَلَهُ رَبُّهُ بِالْهُدَى،  
اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ آئِلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ إِلَىٰ أَنْ  
يُبْعَثَ النَّاسُ غَدًا.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، أُوصِيكُمْ وَنَفْسِي بِتَقْوَى اللَّهِ.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ.

واهاي همبا-همبا الله ! ساي برفسان كقد توان-توان دان ديري  
ساي سنديري سوقي برتقوى كقد الله. دغرله قرينته الله يع  
برمقصود: واهاي اورغ-اورغ يع برايمان! برتقواله كامو كقد الله  
دغن سبر-ببر تقوى، دان جاعن سكالي-كالي كامو ماتي ملائينكن  
دالم كادان اسلام.

سيدغ جمعة يع دكاسيهي الله.

برشكور كيت كقد الله سبحانه وتعالى كران قد هاري اين كيت

داقت کمبالي منديریکن صلاة دالم کادائن صف یغ رافت تنقا فرلو  
قنچاراکن فیزیکل لاکي. قد مالم این اتاو مالم ایسوق قوللا، کیت  
اکن مولا منونایکن صلاة تراویح برسام-سام.  
دري میمبر جمعة یغ ملیا این، ماریله سام-سام کیت مغمبیل رنوغن  
دري خطبة برتاجوق:

“قشکیلن قواسا رمضان“

فرمان الله سبحانه وتعالی دالم ایات 183، سورة البقرة:

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ مِن

قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿١٨٣﴾

برمقصود: واهای اورغ-اورغ یغ برایمان! کامو دواجبکن برقواسا  
سباکایمان دواجبکن اتس اورغ-اورغ یغ دهولو درقد کامو، سوفاي  
کامو برتقوی.

الله سبحانه وتعالی مغيشتیهارکن سواتو قنشریعتن (pensyariatan)  
بسر سباکاي انوکره اکام کقد همبا یغ برایمان د کالغن اومت محمد  
ﷺ یأیت قواسا رمضان.

فشریعتن (pensyariatan) این دمولاکن دغن سروان “واهاي اورغ  
یغ برایمان “ کران ملالوئی ایمان سهاجله شریعة این ممقو دلقسانکن  
دغن جایاڅ دان دغن ایمان سهاجله ترچاقایش سکالا متلامت دان  
ساسرن یغ دکهندي الله ددالم دیری مأنسی یغ ملقساناکنش.  
ملالوئی ایمان جواله مأنسی سنتیاس برسديا اونتوق منریما سکالا  
کفوتوسن دان کنتوان الله، ممتوهی سکالا فرینته دان لارغن سرتا  
ملقساناکن سکالا شریعة.

قواسا اداله سواتو بنتوق شریعة یغ قرنه دکورنیاکن الله کقد اومت  
تردهولو سبلوم اومت نبی محمد ﷺ. این منجادی تندا بهاوا قواسا  
اداله اوروسن شریعة یغ معندوغي حکمه یغ ساعت اکوغ دان  
ممقوپای مصلحت (maslahat) ترسندیری یغ سنتیاس دفرلوکن  
اولیه اومت مأنسی سفنجع زمان.

## سیدغ جمعة یغ دکاسیھی،

الله سبحانه تعالی جوک برفرمان دغن جلس متلامت فواسا یأیت تقوی. مک فواسا اداله ساله ساتو لاتیهن ترباءیق باکی منچاقای کتقوان کقد الله. ملالوئی عبادة فواسا اومت اسلام ددیدیق مغاول نفسو دغن منیغکلکن فرکارا یغ هاروس د بولن یغ لاین سفرتی ماکن دان مینوم. مریک یغ ممقو منیغکلکن فرکارا هاروس دان حلال دغن سندیریش ممقو اونتوق منجاءوهی فرکارا یغ شُبُهَة دان حرام.

## قوم مسلمین یغ دبرکتی،

فواسا رمضان دفرضوکن قد تاهون ک دوا هجرة دان رسول الله ﷺ سمقت بر فواسا سبایق 9 کالی رمضان دالم حیاة بکیندا ﷺ.

برداسرکن ایات 183، سوره البقرة تادی داقتله دروموسکن بهاوا:

1. کفرضوان فواسا رمضان دفرینتهکن کقد ستیاف مُکَلَّفُ یأیت

اورغ یغ برعقل دان تله بِالْغُ دان جوک برکمفقوان سرتا تیاد فرکارا

یغ مغهالشن دری منونایکن کواجیشن بر فواسا.

2. ایمان یغ بنر منریما سکالا شریعة الله سام ادا برت اتاو ریغن دغن هاتي یغ تربوك دان ملقساناكنش دغن چارا یغ ترباءیق.

3. قواسا اداله شریعة فنتیغ یغ دقرلوكن اولیه اومت مأنسی سفنجع زمان باکي کفنتیغن دیری دان کهیدوقن برمشارکت.

4. قواسا منجادی فونچا فراولیهن درجت کتقوان دغن صفة یغ مندیق نفسو دان مپکت کهندق شهوة والاوقون دالم باتسن یغ حلال سفرتي ماکن، مینوم دان برستوبوه.

5. قواسا ملاهیر سماغت مُراقبه یأیت مراسائی فمرهاتین دان قعاواسن الله ک اتس دیری، یغ منجادیکن سساورغ همبا سغکوف منیغکلکن کهندق نفسون والاوقون برکمفقوان کران برتقوی کقد الله سبحانه وتعالی.

### سیدغ جمعة قوم مسلمین

رمضان یغ دتوغکو-توغکو داتغ برتامو لاکي. ماريله کیت معکوناکن قلواغ کامسن (keemasan) یغ دکورنیاکن الله سبحانه وتعالی این اونتوق مرایه رمضان ترباءیق قد تاهون این. ایغته، کیت تیدق هاش دتونوت اونتوق برقواسا د سیاغ هاری سمات-مات،

بهکن کیت ساعت دتونتوت اونتوق ممقربایقکن عبادہ قد مالش دغن  
صلاة برجماعه مغرب، عشاء، صلاة سنة تراویح، برتداروس القرءان  
دان سباکایش لاکئی. دغن کبیرن اونتوق مراقتکن صف سماس صلاة،  
سام-سامله کیت ممنوهی مسجد دان سوراو قد ستیاف مالم.

دالم ماس یغ سام، کیت فرلو ممستیکن اکر عمالن-عمالن یغ  
دلقسانکن ترسبوت، تروس ککال استقامه دلاکوکن سهیغکاله  
منجلع شوال، بهکن تروس منجادی فندوروغ اونتوق دعملکن قد  
بولن-بولن یغ سلابجوتش. بوکن سفرتی کات فقاته، ”هاغت-هاغت  
تاهی ایم“، هاش برسوغکوه قد اول رمضان، کمودین هیلع ک مان د  
اخیرش.

موده-مودهن بودایا دان سماغت رمضان کالی این تروس مبارا دان  
مپینر سهیغک کقد رمضان یغ ستروسش.

سبدا رسول الله ﷺ:

الصَّلَوَاتُ الْخَمْسُ وَالْجُمُعَةُ إِلَى الْجُمُعَةِ وَرَمَضَانُ إِلَى رَمَضَانَ مُكَفِّرَاتُ  
مَا بَيْنَهُنَّ إِذَا اجْتَنَبَ الْكَبَائِرَ.

مقصودن: صلاة ليما وقتو، جمعة ك جمعة برايكوتن دان رمضان ك  
رمضان برايكوتن، متهافوسكن دوسا-دوسا د انتارا تيمقوه ترسبوت  
اقابيل دجاءوهي دوسا-دوسا بسر.

(حديث رواية مسلم)

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ هُدًى لِّلنَّاسِ وَبَيِّنَاتٍ مِّنَ الْهُدَى  
وَالْفُرْقَانِ فَمَن شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ وَمَن كَانَ مَرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ  
مِّنْ أَيَّامٍ أُخَرَ يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمُ الْيُسْرَ وَلَا يُرِيدُ بِكُمُ الْعُسْرَ وَلِتُكْمِلُوا الْعِدَّةَ  
وَلِتُكَبِّرُوا اللَّهَ عَلَى مَا هَدَانَكُمْ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ

**مقصودش:** بولن رمضان یغ قدش دتورونکن القرءان، منجادی فتونجوق باکی سکالین مأنسی، دان منجادی کتراغن-کتراغن یغ منجلسکن فتونجوق، دان قریبذآن (انتارا یغ بر دان یغ ساله). اولیه ایت، سسیاڤا د انتارا کامو یغ مپقسیکن انق بولن رمضان مک هندقله ای برقواسا دان سسیاڤا یغ ساکیت اتاو دالم مسافر (لالو ای بر بوک) مک (واجب باکین برقواسا) سبایق هاری یغ دتیغکلکن ایت قد هاری-هاری یغ لاین. الله مغهندقی کموداهن باکیمو، دان تیدق مغهندقی کسوکرن باکیمو. دان سوڤای کامو چوکوڤکن بیلغن قواسا (سبولن رمضان)، دان سوڤای کامو ممبرکن الله کران منداقت فتونجوقش، دان سوڤای کامو برشکور.

(سورة البقرة : 185)

بَارِكْ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ.  
وَنَفَعَنِي وَإِيَّكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ.  
وَتَقَبَّلَ اللَّهُ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.  
أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ  
وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ  
فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

## اَلْخُطْبَةُ الثَّانِيَةُ

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِيْنَ . وَاَشْهَدُ اَنْ لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيْكَ لَهُ ،  
وَاَشْهَدُ اَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُوْلُهُ . اللّٰهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلٰى سَيِّدِنَا  
مُحَمَّدٍ ، وَعَلٰى اٰلِهِ وَاَصْحَابِهِ اَجْمَعِيْنَ .  
اَمَّا بَعْدُ ، فَيَا عِبَادَ اللّٰهِ ! اتَّقُوا اللّٰهَ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُوْنَ .

مَعَاشِرَ الْمُسْلِمِيْنَ رَحِمَكُمُ اللّٰهُ ،

برسمعنا دغن سمبوتن هاري تنترا دارت ك-89، دان هاري قوليس ك- 215  
قد تاهون اين، سو كاجيتا خطيب مراقمکن ستيغكي فغهر كائن دان اوچاقن  
تريما كاسيه يغ تيدق ترهيغك كقد سلوروه ورك اغكتن تنترا مليسيا دان  
قوليس دراج مليسيا د اتس سكاللا فغوربانن يغ دچورهكن .

سموك سكاللا سومبغن بقتي مريك دالم منجاك كسلامتن، كآمانن دان  
كدولتن تانه اءير (tanah air) يغ ترچينتا اين منداقت كنجرن د سيسي  
الله، دليمقاهي رحمة دان فرليندوغن ك اتس مريك، اكر تروس چكل دغن  
چابرن يغ منداتغ سرتا برخدمت دغن فنوه راس تغكوغجواب دمي اكام،  
بغسا دان نكارا.

سید غ جمعة یغ درحمی،

ماریلہ کیت ممقربا یقکن اوچاقن صلوات دان سلام کقد رسول اللہ ﷺ  
سبا کایمان فرمان اللہ دالم سورة الأحزاب، ایات 56:-

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا

تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ  
عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا  
مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى  
آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ، وَالْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، الْأَحْيَاءِ  
مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، إِنَّكَ سَمِيعٌ قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ.

اللَّهُمَّ ادْفَعْ عَنَّا الْبَلَاءَ وَالْوَبَاءَ وَالْفَحْشَاءَ مَا لَا يَصْرِفُهُ غَيْرُكَ. اللَّهُمَّ إِنَّا  
نَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبَرَصِ وَالْجُنُونِ وَالْجُدَامِ وَمِنَ السَّيِّئِ الْأَسْقَامِ. اللَّهُمَّ اشْفِ  
مَرَضَانَا وَارْحَمْ مَوْتَانَا، وَالطُّفَّ بِنَا فِيمَا نَزَلَ بِنَا.

اللَّهُمَّ احْفَظْ مَوْلَانَا الْوَاتِقَ بِاللَّهِ السُّلْطَانَ مِيزَانَ زَيْنِ الْعَابِدِينَ، ابْنَ  
الْمَرْحُومِ السُّلْطَانِ مُحَمَّدِ الْمُكْتَفِيِّ بِاللَّهِ شَاهٍ، وَأَنْزِلِ الرَّحْمَةَ عَلَيْهِ وَعَلَى  
السُّلْطَانَةِ نُورِ زَاهِرَةَ، سُلْطَانَةِ تَرْغَاكَو.

وَاحْفَظْ أَوْلَادَهُ وَأَهْلَهُ وَرِعَايَاهُ مِنَ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ فِي الدُّنْيَا  
وَالْآخِرَةِ، بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ احْفَظْ وَلِيَّ الْعَهْدِ تَعَكَو مُحَمَّدَ إِسْمَاعِيلَ ابْنَ الْوَاتِقِ بِاللَّهِ السُّلْطَانَ  
مِيزَانَ زَيْنِ الْعَابِدِينَ.

يا الله، فرتاوتكنله هاتي كامى، قرباءىقيه هوبوغن سسام كامى،  
توبجوقن كامى جالن-جالن كسجهتران، سلامتكن كامى درقد  
كسستن، بيمبيغله كامى منوجو كقد كبرن، جاءوهكن كامى درقد  
سكالا كبوروقن دان كجاهتن يغ ظاهير ماهوقون ترسمبويى.

يا الله، فركاياكن كامى دغن علمو فغتهاهوان، فرايلوقن كامى دغن  
بودى فكرتى، ملياكن كامى دغن كتقوان، دان هياسيله كامى دغن  
كصيحتن يغ باءيق.

يا الله، برکتی دان رحمتیله کهیدوئن، کلوارک دان کتورونن کامی.  
تریماله توبه کامی، سسوغکوهن اغکاو یغ مها فنریمه توبه لاکي مها  
فپایغ. جادیکنله کامی اورغ-اورغ یغ برشکور اکن نعمت مو،  
فپانجوغ نعمت مو، فنریمه کورنیان نعمت مو، دان سمقورناکنله  
نعمت مو کقد کامی.

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.  
وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ.  
وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ.

عِبَادَ اللَّهِ!

أذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوهُ عَلَى نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ،  
وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.  
قُومُوا إِلَى صَلَاتِكُمْ، يَرْحَمَكُمُ اللَّهُ.